

---

## Revisiter : Présentation thématique

### Revisit: Thematic Introduction

---

Number 109, Spring 2018

Revisiter  
Revisit

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/88362ac>

[See table of contents](#)

---

#### Publisher(s)

Les Productions Ciel variable

#### ISSN

1711-7682 (print)

1923-8932 (digital)

[Explore this journal](#)

---

#### Cite this document

(2018). Revisiter : Présentation thématique / Revisit: Thematic Introduction.  
*Ciel variable*, (109), 11–11.

# REVISITER | REVISIT

Les œuvres réunies dans ce numéro font un retour sur des phénomènes ou événements significatifs de l'histoire récente pour les remettre en mémoire et prendre la mesure de leurs enjeux actuels. Ce sont des œuvres foisonnantes, aux itérations multiples, qui empruntent des formes complexes à l'image de leurs objets d'investigation, soit tout un champ des pratiques artistiques, des œuvres phares et des moments charnières, des artefacts culturels démultipliés qui sont l'objet d'intenses manipulations idéologiques... / The works brought together in this issue look back at significant phenomena and events in recent history to bring them back to memory and assess their current relevance. These are prolific works, with multiple iterations, that take forms as complex as their subjects: an entire field of artistic practices, pioneering works and pivotal moments, and the multiplication of cultural artefacts that are subject to intense ideological manipulations.

## CHARLES GAGNON / EMMANUELLE LÉONARD

### Le huitième jour

Des expositions et publications récentes autour d'Expo 67 ont permis de nous remettre en mémoire l'exposition du Pavillon chrétien conçue par Charles Gagnon, ainsi que l'œuvre *Le huitième jour*, un film-collage fait d'images d'actualité, proposant une critique virulente des technologies de la guerre, de la violence et de la société de consommation d'après-guerre. Cinquante ans plus tard, Emmanuelle Léonard revisite cette œuvre dans une installation vidéo montrant les réalités actuelles de la guerre à partir d'images provenant d'Internet. / Recent exhibitions and publications on Expo 67 have uncovered the memory of Charles Gagnon's exhibition in the Christian Pavilion as well as his film *The Eighth Day*, a montage of images from current events offering a searing critique of war technologies, violence, and postwar consumer society. Fifty years later, Emmanuelle Léonard revisited Gagnon's film in a video installation showing today's realities of war through images from the Internet.

avec un essai de / with an essay by Pierre Dessureault

## BLAKE FITZPATRICK AND VID INGELEVICIS

### Freedom Rocks: The Everyday Life of the Berlin Wall

Depuis une quinzaine d'années, Blake Fitzpatrick et Vid Ingelevics mènent un projet commun, intitulé *Freedom Rocks: The Everyday Life of the Berlin Wall*, dans lequel ils s'attachent à retracer les différents usages auxquels sont soumis les divers fragments du mur de Berlin suite à son démantèlement. Deux volets de ce projet étaient récemment présentés à Toronto : le premier mettait l'accent sur l'extrême mobilité de ces artefacts ; le second, sur la part idéologique du travail de commémoration dont ils sont les vecteurs... / For fifteen years, Blake Fitzpatrick and Vid Ingelevics have been collaborating on a project, *Freedom Rocks: The Everyday Life of the Berlin Wall*, through which they follow what has happened to various fragments of the Berlin Wall after its dismantlement. Two sections of the project were recently presented in Toronto. The first accentuated the extreme mobility of these artefacts; the second uncovered the ideological thrust of the commemoration for which they are vectors.

avec un essai de / with an essay by Jill Glessing

## CAROL SAWYER

### The Natalie Brettschneider Archive

Depuis une vingtaine d'années, Carol Sawyer décline des œuvres qui témoignent de la vie d'une artiste imaginée et de ses rencontres avec une riche communauté de femmes artistes actives au sein des avant-gardes européennes des années 1920 et 1930 et des milieux de l'art moderne au Canada. Elle contribue ainsi, par l'entremise de l'autoportrait fictionnel ou de la reprise d'œuvres, à la reconnaissance et à la relégitimation de l'apport de ces femmes dans l'histoire de l'art. / For twenty years, Carol Sawyer has been creating works portraying the life of an imagined artist and her encounters with a dense community of women active in the European avant-gardes of the 1920s and 1930s and in modern-art circles in Canada. Through fictional self-portraits and reprises of works, Sawyer helps to restore the legitimacy and recognition of these women's contribution to art history.

avec un essai de / with an essay by Ariane Noël de Tilly